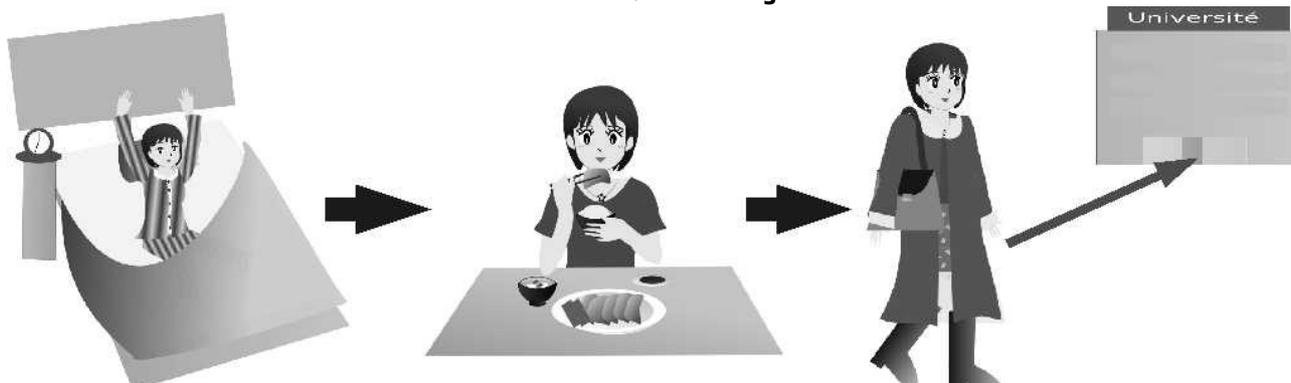
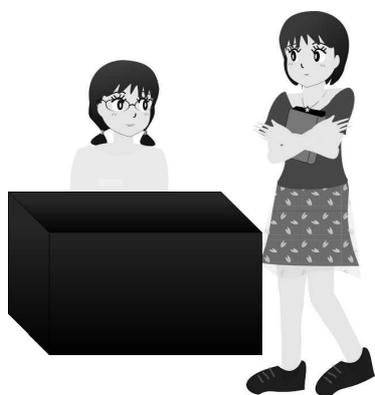


だい 16 か
第十六課 Leçon16

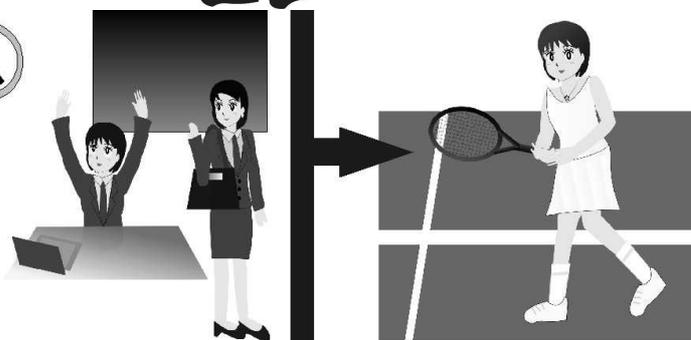


あさ、おきて、ごはんを たべて、だいがくへ いきます。



どうやって ほんを かりますか。

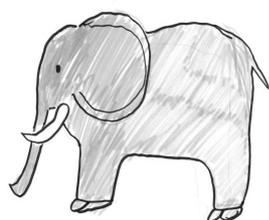
ここで カードをつかって かりてください。



かいしゃが おわってから
テニス を します。

×かいしゃが おわってから、
テニスをしてから、かえります。

cf. デパートへいって CD を かいます。/ デパートへいってから CD を かいます。

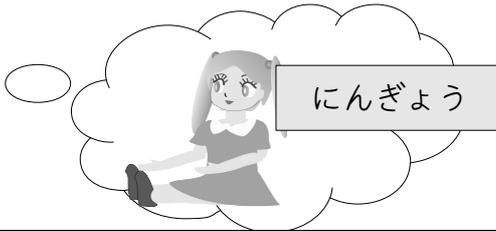


ぞうは はなが ながい です。

ぞうは はながながくて からだが おおきい です。

にほんは やまが おおい です。

ボルドーは ワインが ゆうめい です。



テレサちゃんは にんぎょうのようです。
 にんぎょうのような おんなのこです。
 にんぎょうのように かわいいです。

ことば

| | | | |
|-------------|---------------------------------|-----------|--------------------|
| のります GR1 | prendre (un train) | は | dent |
| おります GR2 | descendre (d'un train) | はな | nez |
| のりかえます GR2 | changer (de train) | まゆ | sourcil |
| あびます GR2 | シャワーをあびます prendre une douche | おなか | ventre |
| いれます GR2 | mettre dans | せなか | dos |
| だします GR1 | sortir de | あし | pied, jambe |
| やめます GR2 | arrêter | て | main |
| おします GR1 | appuyer, pousser | うで | bras |
| かくにんします GR3 | confirmer, vérifier | シャワー | douche |
| わかい | jeune Adj い | みどり | vert |
| ながい | long Adj い | (お)てら | temple bouddhique |
| みじかい | court Adj い | じんじゃ | temple shintô |
| あかるい | clair, éclairé Adj い | りゅうがくせい | étudiant étranger |
| くらい | sombre Adj い | キャッシュカード | carte bancaire |
| かわいい | mignon Adj い | クレジットカード | carte de crédit |
| からだ | corps | あんしょうばんごう | code secret |
| あたま | tête | きんがく | montant (d'argent) |
| かみ | cheveux | かくにん | confirmation |
| かお | visage | ボタン | button |
| め | oeil | サービス | service |
| みみ | oreille | どうやって | comment |
| くち | bouche | | |

うちゅうじん(E.T.)にあいました！

カトリーヌ・リトカ

1)いつ？ どこ？
なにをしていましたか？

どこで
うちゅうじんに
あいましたか？
うちゅうじんは
どこから きましたか。

なつ、よる11じごろ、わたしは いぬといっしょに、ボルドーのわたしの うちの ちかくを さんぽしていました。とても あつひひでした。

とつぜん (tout à coup)、いぬが うしろに ほえました。わたしは うしろを みました。でも、だれもいませんでした。わたしは いぬに「はやく いきましょう」といいました。でも いぬは また ほえました (aboyer)。わたしは うしろの きをよく みました。そして、わたしは「あつ」といいました。きの うしろに ちいさい ひとがいましたから…。

2a)
どんな うちゅうじんで
したか？

…のようでした

でも、それは ひとじゃありませんでした。たぶん (peut-être) うちゅうじん でした。せは 1メートル でした。あたまが まるくて おおきかったです。かみがありませんでした。めが ちいさくて みつつありました。そのしたに くちがありました。おおきくて みどりでした。そして あしが あかくて ながかかったです。たくさん ありました。たこ (poulpe)のようでした。そして ワインを たくさん もっていました。かばんも もっていました。

2b)
うちゅうじんと なにを
しましたか？

なんと いいましたか？

うちゅうじんは わたしに なにか いいました。でも、わたしは わかりませんでしたから うちゅうじんは かばんから じしよを だして、じしよを みて にほんごで「トイレはどこですか」といいました。わたしは「ちかくに ありません。えきに ありますよ」といいました。うちゅうじんは「ありがとうございます。わたしはボルドーへ ワインを のみに きましたか、フランスごを はなしませんから、たいへんでした」といいました。そして「ボルドーの ワインは おいしいです」といって ワインを いっぽん、ぜんぶ のみました。そして「ワインは いかがですか」とわたしに いいました。わたしは「ありがとうございます」といって、ワインを もらいました。うちゅうじんは「さようなら」といって、おちやわん (bol de riz) のようなのりものに のりました。たぶん UFO(ovni) でした。わたしは「おさけを のんで UFOに のってはいけませんよ」といいましたが、うちゅうじんはもういませんでした。

3)
どうでしたか？

わたしは いぬに「いきましょう」といいました。いぬは なにも いいませんでした。いぬは うちゅうじんの プレゼントの ワインを ぜんぶ のんで、わたしの よこで ねていました。わたしはもうワインがありませんでしたから すこし ざんねんでした。でも、うちゅうじんと はなしましたから よかったです。